№ 9 (13)

ISSN 1829-4820



Филиал МГУ имени М.В.Ломоносова
в г. Ереване

Журнал входит в список
периодических изданий ВАК РА

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

2022

Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ.Վ. Լոմոնոսովի անվան պետական համալսարանի մասնաճյուղ

Филиал Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

M. Lomonosov Moscow State University, Yerevan branch

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

9 (13)

ԵՐԵՎԱՆ 2022
ЕРЕВАН 2022
YEREVAN 2022

Երաշխավորվել է տպագրության Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ.Վ.Լոմոնոսովի անվան պետական համալսարանի մասնաճյուղի գիտական խորհրդի կողմից

Печатается по решению Ученого совета филиала Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

Reprinted by decision of the Academic Council of the branch of the Moscow State University M.V. Lomonosov in Yerevan

«ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ» գիտամեթոդական հանդեսի առաքելությունը ՀՀ-ում ռուսագիտության՝ որպես լեզվաբանության ճյուղի մասսայականացումն է, ռուսաց լեզվի ուսումնասիրման նկատմամբ հետաքրքրություն առաջացնելը, օտարերկրյա հետազոտողների ուշադրությունը հայ գիտնականների մշակումներին հրավիրելը, դրանով իսկ հայ ռուսագիտության մասսայականացումն է, համատեղ ծրագրերի, դրամաշնորհների մշակման հնարավորության ընձեռումը, մագիստրոսների ներգրավումը հետազոտական աշխատանքներին:

Назначение научно-методического журнала «**ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ**» рассматривается нами в ракурсе популяризации в РА русистики как отрасли языкознания, привлечения интереса к изучению русского языка, привлечения внимания зарубежных исследователей к разработкам армянских ученых и тем самым популяризации армянской русистики, возможности разработки совместных проектов, грантов и пр., привлечения магистрантов к научно-исследовательской работе.

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ // Научно-методический журнал, №9 (13). / Глав. ред. Саркисян И.Р.; сост.: Акопян А.С. – Ереван: Изд-во МГУ, 2022. – 266 с.

ISSN 1829-4820

Журнал входит в список периодических изданий ***ВАК РА***

ORCID: 0000-0001-9263-6791

© Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

К ВОПРОСУ О СИСТЕМНОМ ИЗУЧЕНИИ ЛЕКСИКИ (ФОРМЫ РАБОТЫ НАД АНТОНИМАМИ)

Марина Грантовна Бабаханян
marbabakhanyan@mail.ru

К.п.н., доцент,
Государственный университет им. В. Брюсова,
Ереван, Республика Армения

АННОТАЦИЯ

Среди многообразных видов работы, связанной с системным изучением лексики, видное место занимают упражнения над антонимами. Цель упражнений – обогащение словарного запаса учащихся (вводный курс), развитие у них умения образно и живо выражать свои мысли на русском языке (основной курс). Предлагаемая технология по практическому овладению учащимися антонимическими средствами языка включает следующие задания, которые с одной стороны, раскрывают, уточняют смысловую сторону отдельных слов, а с другой – развивают способность отбирать языковые средства. Показателем, что слово понято и действительно вошло в активный словарь студента, является умение правильно употреблять его по смыслу.
Ключевые слова: антонимы, словарный запас, лексический минимум, многозначность, развитие речи, контекст.

Среди многообразных видов работы, связанной с системным изучением лексики, видное место занимают упражнения над антонимами. Цель упражнений – обогащение словарного запаса учащихся (вводный курс), развитие у них умения образно и живо выражать свои мысли на русском языке (основной курс).

Занятия по подбору антонимов не только обогащают словарный запас учащихся, но и развивают их мышление, делают их речь логически последовательной, яркой и эмоциональной.

Антонимы – слова противоположного значения. С их помощью противопоставляются явления природы (холодно – жарко), состояние человека, его чувства и настроения (болезнь – здоровье, радостный – печальный), пространственные и временные отношения (здесь – там, рано – поздно) и т.д. Антонимы широко используются в научно-публицистической и художественной литературе. Не менее часты они и в бытовой, разговорной речи: Сегодня на улице тепло или холодно? Уроков много или мало? Это место занято или свободно?

Употреблением антонимов достигается рельефное, выразительное изображение явлений, событий, человеческих характеров. Вспомним заглавия широко известных художественных произведений: «Война и мир», «Волки и овцы», «Толстый и тонкий», «Живые и мертвые». Контрастное сопоставление явлений – излюбленный прием поэтов и писателей: «Мне грустно потому, что весело тебе» (М. Лермонтов).

При отборе лексического минимума для работы над антонимами необходимо руководствоваться следующими критериями:

- ✓ частотностью отобранных слов в общеупотребительной лексике;
- ✓ словарным запасом учащихся;
- ✓ пониманием отобранных слов;
- ✓ необходимостью отобранных слов для организации речевой практики.

Предлагаемая технология по практическому овладению учащимися антонимическими средствами языка включает следующие задания, которые с одной стороны, раскрывают, уточняют смысловую сторону отдельных слов, а с другой – развивают способность отбирать языковые средства. Показателем, что слово понято и действительно вошло в активный словарь студента, является умение правильно употреблять его по смыслу.

Типы упражнений в использовании антонимов определяются уровнем подготовки учащихся, этапом обучения и задачами курса. В данной статье представлен опыт работы над антонимами на втором курсе обучения, когда

словарный запас учащихся обогащается специальной лексикой и моделями живой разговорной речи. Как и в начальный период упражнения проводятся последовательно – с отдельными словами, словосочетаниями и предложениями.

Упражнения с отдельными словами нужны для семантизации вводимой лексики и уяснения грамматических особенностей слов-антонимов и способов их образования.

Учащимся предлагаются следующие типы упражнений:

1. Образуйте антонимы к данным словам:

а) образец: друг – недруг; счастье, вмешательство, равенство, знание, законный, кредитоспособный, культурный, легальный, квалифицированный, эквивалентный, курящий;

б) образец: действие – бездействие; нравственность, опасность, ответственность, грамотный, деятельный;

в) образец: тезис – антитезис; государственный, общественный, демократический, правительственный.

2. Назовите антонимы к словам плюс, большинство, сложный, зло, старший, активный, абстрактный, разоружать.

Не менее важны и упражнения на уровне словосочетаний. Слово, взятое вне контекста, несет неопределенную информацию и очень часто многозначно. Свою конкретную реализацию оно приобретает лишь в определенном контексте, где нейтрализуются одни стороны его семантики и, наоборот, активизируются другие. В зависимости от своего конкретного, контекстуального значения слово имеет разные антонимы. Упражнения на уровне словосочетаний помогают преодолевать и явления интерференции, ибо валентность слов в русском и родном (армянском) языке учащихся далеко не всегда одинакова.

Типы упражнений могут быть такие:

1. Замените выделенные слова противоположными по смыслу: внешняя политика, умственный труд, объективные факторы, вывоз товаров, вывод войск, включить свет, надеть пальто, получить уведомление.

2. Замените выделенные слова противоположными по смыслу: легкое упражнение, легкий труд; мелкий дождь, мелкая река; слабые знания, слабый голос.

3. Подберите к выделеным словам антонимы: возражать собеседнику, ускорить развитие, наличие крупных хозяйств, включить в список, снижать жизненный уровень, увеличить заработную плату, недооценить силы.

Предложение – основная коммуникативная единица. Поэтому усилия преподавателя должны быть направлены на развитие речи. Упражнения в использовании антонимов необходимо составлять в строгом соответствии с лексической основой курса русского языка, следовательно, отрабатывать нужно прежде всего слова лексического минимума.

Типы упражнений:

1. Ответьте на вопрос отрицательно, употребляя антоним.

Образец: Это длинный роман? – Нет, короткий.

Это шумная улица? Это дорогая вещь? Это большой город? Это глубокая река? Это твой младший брат? Это длинное пальто?

2. Ответьте на вопросы, используя одно из прилагательных.

Образец: Это книга интересная или скучная. – Скучная.

Вы едите белый или черный хлеб? Вам нужна рубашка с длинными или короткими рукавами? Вы носите светлый или темный костюм? Вы любите веселые или грустные песни?

3. Возразите на приведенные фразы.

Образец: Ты считаешь, что это сложная задача? – Напротив, простая.

Твое мнение субъективно. Он говорит слишком абстрактно. Ты предпочитаешь пассивный отдых? Вам нравятся полные девушки?

4. Ответьте на вопрос, употребив антоним.

Образец: Ты вернешься сегодня рано? – К сожалению, поздно.

Ты хорошо себя чувствуешь? Вы часто ходите в театр? Завтра будет тепло? Твоя команда выиграла?

5. Выразите противоположное мнение, употребив антоним.

Образец: Вредно спать при открытом окне? – Нет, наоборот, спать при открытом окне полезно.

Это упражнение будет трудно выполнить? Ты редко ходишь в спортзал? Вам приятно было с ним встретиться? Вы заплатили за телефон дорого?

6. Закончите предложения, употребляя антоним-прилагательное.

Я думал, что собрание будет коротким, а оно оказалось … . С утра начался крупный дождь, а затем перешел … . В театр он ходит редко, а в кино … .

На продвинутом этапе обучения необходимо раскрыть учащимся стилистическую функцию антонимов. Этому помогают аналитические и творческие упражнения, заучивание наизусть пословиц и афоризмов.

Типы упражнений:

1. Найдите в пословицах и поговорках антонимы и объясните и назначение.

Маленькое дело лучше большого безделья. Утро вечера мудренее. По одежке встречают, по уму провожают. Не откладывай на завтра то, что можно сделать сегодня. Где много слов, там мало дела.

2. а) Прочитайте и запомните русские пословицы:

Старый друг лучше двух новых. Ученье – свет, а неученье – тьма. Не было счастья, да несчастье помогло. Трудно в учении – легко в бою.

б) Опишите ситуации, в которых можно употребить данные выше пословицы.

3. Укажите антонимы в следующих афоризмах:

Лучше умереть стоя, чем жить на коленях. Здоровье не ценят, пока не приходит болезнь. Если не умеешь говорить, научись слушать. Кто не знает чужих языков, не имеет понятия и о своем. О друзьях должно помнить не только в их присутствии, но и в отсутствии.

4. Охарактеризуйте двух своих знакомых по принципу контрастного сопоставления.

5. Опишите два города по типу: Детство его прошло в небольшом городке. Он привык к тихим, узким улицам… И вот теперь в этом большом городе все его поражало…

6. Опишите летний и зимний пейзажи.

Например: В этом году в декабре я поехал отдыхать в Дубай. Там стояла жаркая солнечная погода. Когда вернулся в Ереван, там была уже настоящая зима…

Афоризмы, пословицы, поговорки, обогащая речь учащихся, расширяют их фоновые знания, без которых немыслимо свободное владение языком. Поэтому мы попытались показать экспрессивные возможности антонимов в той языковой сфере, где они выступают наиболее ярко – пословицах и афоризмах.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Ладыженская Т.А.* Система работы по развитию связной устной речи учащихся / Т.А. Ладыженская. – М.: Педагогика, 2015. – 275 с.
2. *Новиков Л.А.* Антонимия в русском языке / Л.А. Новиков. – М.: Наука, 1973. – 215 с.
3. *Текучев А.В.* Методика русского языка / А.В. Текучев. – М.: Высшая школа, 2009. – 448 с.
4. *Шанский Н.М.* Лексикология современного русского языка. 6-е изд. – М.: Ленанд, 2015. – 310 с.

ԲԱՌԱՊԱՇԱՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳՎԱԾ ՈՒՍՈՒՑՄԱՆ ՀԱՐՑԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ (ՀԱԿԱՆԻՇՆԵՐԻՆ ՎԵՐԱԲԵՐՈՂ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ՁԵՎԵՐԸ)

Մ.Հ. Բաբախանյան
marbabakhanyan@mail.ru

Մ.գ.թ., դոցենտ,
Վ. Բրյուսովի անվ. պետական համալսարան,
Երևան, Հայաստանի Հանրապետություն

ԱՄՓՈՓՈՒՄ

Բառապաշարի համակարգված ուսուցման հետ կապված բազմաթիվ աշխատանքների շարքում իր ուրույն տեղն ունի հականիշների հետ առնչվող վարժությունները: Վարժությունների նպատակը սովորողների բառապաշարի հարստացումն է (սկզբնական դասընթաց) և սովորողների՝ ռուսերենով իրենց մտքերը պատկերավոր ու հստակ արտահայտելու հմտությունների զարգացումը (հիմնական դասընթաց): Սովորողների՝ լեզվի հականիշային միջոցների պրակտիկ յուրացմանը նպաստող առաջարկվող տեխնոլոգիան ներառում է հետևյալ առաջադրանքները, որոնք մի կողմից բացահայտում, ճշգրտում են առանձին բառերի իմաստները, մյուս կողմից զարգացնում են լեզվական միջոցների ընտրության ունակությունը: Ուսանողին բառի հասկանալի լինելու և գործուն բառապաշարի մեջ ընդգրկվելու ցուցանիշ կարող է համարվել իմաստային տեսակետից նրա ճիշտ կիրառումը:

Բանալի բառեր՝ Հականիշներ, բառապաշար, բառային մինիմում (նվազագույն քանակ), բազմիմաստություն, խոսքի զարգացում, համատեքստ:

ABOUT THE SYSTEMATIZED TEACHING OF LEXICON (THE TYPES OF WORK WITH ANTONYMS)

M. Babakhanyan
marbabakhanyan@mail.ru

Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor,
Bryusov State University,
Yerevan, Republic of Armenia

ABSTRACT

In the row of works which are connected to the arranged well teaching of lexicon, specific place has exercises bearing on antonyms.

The exercises' purpose is enrichment of students' lexicon (elementary course) and development of students' ability figuratively and clearly to express their thoughts in Russian. The offering technology which assist to practical learning antonyms of the language includes the following objects; at first discover, define the meanings of separate words, then develop the ability of choosing the linguistic means. The index that the word is understandable and is included in the students' lexicon can be considered the correct use of the word according to the meaning.
Keywords: Antonyms, lexicon, minimum word amount, polysemy, speech progress, context.

Информация о статье:
статья поступила в редакцию 23 февраля 2022 г.,
подписана к печати в номер 9 (13) / 2022 – 03.05.2022 г.